Türkisch

MiMi Gewaltprävention
Mit Migranten
für Migranten

Almanya'da şiddete karşı koruma

Göçmenler ve yeni göç etmiş erkekler için el kitabı

Destekleyen:

Die Beauftragte der Bundesregierung
für Migration, Flüchtlinge und
Integration

Ethno-
Medizinisches
Zentrum e.V.

Impressum

Gewaltschutz in Deutschland – Ratgeber für geflüchtete und neuzugewanderte Männer

Herausgeber:
Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.
Königstraße 6, 30175 Hannover

Konzeption, Inhalt, Erstellung:
Duale Hochschule Baden-Württemberg Villingen-Schwenningen (DHBW)
– Institut für Transkulturelle Gesundheitsforschung

Ethno-Medizinisches Zentrum e. V. (EMZ e. V.)
– MiMi Integrationslabor Berlin (MiMi Lab)

Förderung: Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration

Projektleitung: Ramazan Salman (EMZ e. V.), Prof. Dr. Dr. Jan Ilhan Kizilhan (DHBW)

Redaktion: Prof. Dr. Dr. Jan Ilhan Kizilhan, Claudia Klett, Ahmet Kimil, Laura Przybyla, Anne Rosenberg, Ramazan Salman, Andreas Sauter, Silvio Schelle

Layout und Satz: Eindruck

Übersetzung: Dolmetscherdienst – Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.

Bildquellen: Umschlagbild iStock.com/BijoyVerghese
Seite 2: iStock.com/IG_Royal · Seite 8: iStock.com/KatarzynaBialasiewicz
Seite 15: iStock.com/lathuric · Seite 18: iStock.com/tomozina
Seite 27: iStock.com/nanmulti · Seite 30: iStock.com/BrianAJackson

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwendung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Genehmigung durch den Herausgeber.

Diese Publikation können Sie jederzeit über die Webseiten „www.mimi-gegen-gewalt.de“ oder „www.mimi-bestellportal.de“ in folgenden Sprachen anfordern: Deutsch, Arabisch, Dari, Englisch, Farsi, Französisch, Kurdisch (Kurmanci), Paschto, Serbisch/Kroatisch/Bosnisch, Türkisch

1. Auflage · Stand: November 2018

Başlarken

Sevgili Okurlar,

© Bundesregierung/Kugler

her insanın korku ve şiddetten uzak ve bağımsız bir yaşam sürdürme hakkı vardır. Bu el kitabını yayınlayan ve tüm Almanya'yı kapsayan „MiMi-Göçmenlerle Göçmenler için Şiddeti Önleme" projesi, bu çalışmayla bu konuya destek vermektedir.

Bu el kitabı, kolaylaştırıcı olarak birlikte yaşamdaki kanunlarımız ve kurallarımız hakkında bilgi verebilmeleri ve böylece aktif olarak şiddeti önleme hususunda yardımcı olmaları için, göçmenlik hikayesi olan erkekleri güçlendirmekte ve eğitmektedir. Kolaylaştırıcıların görevi önemlidir, çünkü Almanya'ya sığınan veya göç edenler bazı zorluklarla karşı karşıyadır: Yeni bir ülkede uyum sağlamak ve göçmen kabul eden ülkenin kurallarını ve gelenekleri anlamak hiç de kolay değildir. Birçok şey ilk bakışta alışılmadık, bazı şeyler anlaşılmaz gelebilir. Burada kolaylaştırıcılar devreye girer, kişi haklarıyla ilgili bilgilendirir, destek ve yardım hizmetlerini tanıtırlar. Kolaylaştırıcılar yeni bir muhite, yabancı bir çevreye gelişin ne kadar zor olabileceğini kendi deneyimlerinden bilmektedirler. Özellikle bir de travmatik tecrübeler üzerine eklendiğinde. Yaptıkları işle Almanya'da başarılı bir uyum ve yaşam için benzersiz bir katkı sağlamaktadırlar.

Elinizdeki bu el kitabı şiddetten kaçınmak için önemli konuları ele almaktadır. Takip eden sayfalarda şiddetten korunmaya yönelik yasal dayanaklar ve yasalar tanıtılmakta ve şiddetten çıkış yolları gösterilmektedir. Bu el kitabı Almanya'daki mülteci ve yeni göç etmiş erkeklere yönelik olduğu kadar ülkemizde şiddetten uzak, barışçıl bir birlikte yaşam için şiddeti önlemede etkin rol alanlara ve katkı sağlayanlara da yöneliktir.

Saygılarımla

Annette Widmann-Mauz,
Federal Şansölyelik nezdinde Devlet Bakanı ve Federal Hükümetin Göç, Mülteciler ve Entegrasyondan sorumlu görevlisi

İçindekiler

Giriş 4

1. Şiddet nedir? 6

İnsanlar arasında şiddetin hangi çeşitleri vardır? | İnsanlar arası şiddet nerede uygulanır? | Şiddet, mağdurlar için ne gibi sonuçlar doğurur? | Çocuklar için sonuçlar

2. Bir şey ne zaman şiddet sayılır? 14

Şiddete gerekçe olarak değerler ve normlar | Şiddete karşı tutum değişikliği | Değerler ve geleneklerin göç konusundaki önemi nedir? | Almanya'da hukuki dayanaklar ve yasalar | Almanya'da devletin meşru güç kullanma tekeli

3. Şiddet neden var? 24

Toplumsal temel çerçeve- şiddet ve güç | Hangi düşünceler şiddeti haklı çıkarır? | Kültürel ve dini güç kullanımı | Kültür ve şiddet | Kaba kuvvetin psikolojik nedenleri | Faile ilişkin sonuçlar – Şiddet uygulayan kişiler hasta olur mu?

4. Şiddetten çıkış yolları 32

Şiddete karşı ne yapabilirim? | Nereden yardım alabilirim? | Danışma imkanları | Psikoterapi | Şiddetten uzak eğitim için kurslar

Kavram dizini 36

Seçilmiş irtibat adresleri 40

Giriş

Bu el kitabı kime yöneliktir?

Şiddet dünyanın her ülkesinde vardır, fakat farklı şekiller ve durumlarda ve farklı oranlarda. Şiddetten korunma imkanları ve yolları da ülkeden ülkeye farklılık gösterir. Bu el kitabı Almanya'da şiddete ilişkin sorulara cevap bulmada yardımcı olmak istemektedir. Koruma ve destek olanaklarının yanı sıra, kendisinde veya başkalarında şiddet içeren davranışları tanımanın ve azaltmanın yolları hakkında bilgi vermek istemektedir. Konuyla ilgilenen, kurban ya da fail olarak şiddetle alakalı olan ya da karşılıklı saygı içerisindeki bir yaşama katkı sağlamak isteyen herkese yönelmektedir. Bir partnerle birlikte yaşamdaki ve aile içindeki saygıya dayalı yaşama özellikle dikkat çekilmektedir.

Bu el kitabı, özellikle göçmen ve yeni iltica etmiş erkeklere yöneliktir.

Erkek ve kadınlar farklı şekil ve ölçülerde şiddete maruz kalır ve şiddet uygularlar. Şiddetle başa çıkma tecrübesi ve sonuçları da farklılık göstermektedir. Bu nedenle erkek ve kadınlar için bilgi önemlidir. Göçmen ve yeni iltica etmiş kadınlar için ayrı bir el kitabı mevcuttur.

Bu el kitabında ayrıca, şiddetin şekli ve oranının, ayrıca birliktelik (partnerli yaşam) ve ailedeki şiddet anlayışı ve bununla başa çıkma yollarının Almanya'dakinden son derece farklılık gösteren ülkeler ya da toplumlarda yetişmiş göçmen ve yeni iltica etmiş kişilerin özel durumu da dikkate alınmıştır.

Bu el kitabının içeriği nedir?

Şiddetten korunmadan bahsedebilmek için, şiddetin tam olarak hangi anlama geldiğini açıklamak önemlidir. Bu 1. bölümün içeriğidir. Şiddetin farlı şekilleri ve boyutları olabilmektedir. Bir sıralama, şiddete neyin dahil olduğunu anlamaya yardımcı olabilir. Buna bağlı olarak şiddet mağdurlar için farklı sonuçlar beraberinde getirebilir. Şiddete karşı korunma ve şiddet vakalarında yardım için olası sonuçların bilinmesi yararlıdır. Bazen şiddet sonrası karşılaşılan sağlık şikayetleri hiç şiddetle ilişkilendirilmez. Ayrıca, sonuçlar şiddeti önlemenin neden bu kadar önemli olduğunu göstermektedir.

2. Bölümde şiddete başvurmanın ne zaman haklı gösterilebileceği ele alınmakta, örneğin, insanların korunması gerektiği bir durum söz konusuysa. Şiddetin ne zaman meşru ve ne zaman haksız olduğu konusu, ülkeden ülkeye değişiklik göstermektedir. Bu durum o toplumun değerlerine bağlı olmakla beraber, bir toplumun şekli ve yasalarına da bağlıdır. Şiddet olarak neyin sayılıp neyin sayılmayacağı, kişiden kişiye de farlılık gösterebilir. Şiddetten korunmak için, bununla ilgili kendi fikri ve içinde yaşanılan toplumun algısının bilinmesi önemlidir. Buna ilgili haklar ve kanunlar da dahildir.

İnsanlar arası şiddetin neden var olduğunu anlamak için, sosyal çerçeveye (toplumsal temel şartlara) ve gücün toplumsal dağılımına bakmak önemlidir. Bu durum 3. bölümde ele alınmaktadır. Bireye baktığımızda, ruhsal sıkıntıların ve akıl hastalıklarının da şiddet eylemlerine zemin oluşturabildiği görülür. Çıkış nedenine ve altta yatan koşullara bağlı olarak, şiddeti azaltmak için farklı yaklaşımlar gereklidir.

4. Bölüm, şiddet mağduru olanların kime başvurabileceklerini açıklar. Ayrıca, şiddet uygulayan ve bunu sona erdirmek isteyenler için ilk başvuru yerleri belirtilmiştir.

1. Şiddet nedir?

Şiddet, sağlık ve bazen de insanların hayatı için bir tehlikedir. Dünya Sağlık Örgütü (WHO) bu nedenle bu konuyla ilgilenmektedir. 2003'deki „Şiddet ve Sağlık Dünya Raporu"nda şiddeti şu şekilde tanımlamaktadır:

„Ya somut olarak ya da yüksek olasılıkla yaralanmalara, ölüme, *psikolojik bozukluğa, gelişim bozukluğuna veya *deprivasyona* yol açan, kendine veya bir başkasına, bir gruba veya topluluğa kasti tehdit veya fiili bedensel zorlama veya psikolojik güç uygulanması."**

Şiddet böylece şunları kapsar

- Kişinin kendisine uyguladığı zararlı davranış biçimleri (örneğin, kendini yaralama veya intihar etme)
- Bir veya birden fazla kişi tarafından işlenen şiddet (örneğin, aile içi kötü muamele, yabancı kişilerce saldırıya uğrama veya okulda veya iş yerinde saldırıya uğrama)
- Siyasi, ekonomik veya *toplumsal* menfaatleri zorla kabul ettirmek amacıyla devletler, *milisler* veya terör örgütleri gibi daha büyük grupların güç kullanımı (örneğin, silahlı çatışma, soykırım, insan hakları ihlali veya terörizm)

Dünya Sağlık Örgütü'ne göre şiddete başvurmak, sadece *fiziksel* yaralanmaları değil, aynı zamanda sözlü tehditleri ve sindirmeyi de kapsar. Bütün şiddet içerikli davranışların ortak noktası, sonuçlarının bir ya da birden fazla insanın fiziksel veya ruhsal sağlığına zarar vermesi veya verebilmesidir ve ölüme kadar varabilir.

Bugün şiddet denilince, aynı zamanda bir kimsenin genel olarak „kendini gerçekleştirmesinin sınırlandırılması" anlaşılmaktadır. Bu, bir kimsenin hayatını nasıl şekillendirmek istediğine dair kararında sınırlandırılmış olduğu anlamına gelir. Bu, kişiler tarafından olduğu kadar kurumlardaki belirli düzenlemeler veya kuruluşlarca veya toplumdaki eşit olmayan güç ilişkileriyle de yapılabilir. Şiddette karşı uzun vadeli bir korumada toplumsal ilişkiler de dikkate alınmalıdır.

Bu el kitabında öncelikle insanlar arasındaki şiddet ele alınmış, yani şiddetin bir veya birden fazla kişi tarafından uygulanması durumu.

** Sözcük listesi metinde italik olarak gösterilmiştir.*

İNSANLAR ARASINDA ŞİDDETİN HANGİ ŞEKİLLERİ VARDIR?

İnsanlar arasında şiddetin farklı şekilleri vardır:

- **Bedensel („fiziksel") Şiddet**
  Örneğin: vurmak, tekmelemek, her çeşit nesneyle saldırmak, saçlardan çekmek, tokat atmak, itmek, boğazını sıkmak, sarsmak, yakmak ve yakıcı madde ile yaralamak
- **Ruhsal („psikolojik") Şiddet**
  Örneğin: hakaret etmek, konuşmayı sürekli düzeltmek, kızmak, aşağılamak, gülünç duruma düşürmek (toplum içinde de), şantaj, tehdit etmek (örneğin kişinin kendisine veya çocuklarına zarar vermek veya çocukları kaçırmak ile)
- **Cinsel Şiddet**
  Örneğin: kendi isteği dışında cinsel ilişkiye zorlamak, tecavüz etmek, fuhşa zorlamak veya cinsel ilişki sırasında resimlerin/filmlerin çekilmesine zorlamak

Özel hayatta ayrıca özellikle aşağıdaki şiddet şekilleri vardır:

- **Sosyal Şiddet**
  Örneğin: sürekli kontrol altında tutmak, başkalarıyla arkadaşlık kurmayı engellemek, bir dil kursuna katılımı yasaklamak, evden çıkmayı yasaklamak, kişinin isteği dışında *norm* ve değer kuralları koymak
- **Maddi Şiddet**
  Örneğin: finansal bağımlılık yaratmak, çalışma veya mesleki eğitim görmeyi yasaklamak, mevcut paranın kontrolünü elinde bulundurmak.

İNSANLAR ARASI ŞİDDET NEREDE UYGULANIR?

İnsanlar arasındaki şiddet farklı yer ve farklı bağlamlarda gerçekleşebilir:

- **Toplumda**
  Örneğin, otobüste veya tramvayda, diskoda
- **Kurumlarda**
  Örneğin, toplu barınma yerlerinde, kulüplerde, işte veya okulda
- **Özel Alanda**
  Örneğin aile bireyleri, akraba veya arkadaşlar tarafından
- Şayet şiddet yetişkin bireylerin birlikteliğinde veya eskiden ilişki içinde olan bireyler arasında uygulanırsa, o zaman **„aile içi şiddet"ten** de bahsedilir. Bu konuda en çok kadınlar mağdurdur.

Almanya'da her 4 kadından biri yaşamında bir kez, partneri veya eski partnerinin uyguladığı şiddetin mağduru olur.

Kendini koruma imkanları yere göre farklılık gösterir. Şiddet uygulayan kişiyle, örneğin öğretmen, amir ya da aile içinde birisiyle bir ilişki veya bağımlılık varsa, o zaman kişinin kendisini tanımadığı bir kimseye oranla koruması daha zordur.

Ayrıca, şiddetin sonuçları ilgili kişi için daha ciddidir. Özellikle aile içi şiddetin sonuçları vahimdir, çünkü aslında koruma sağlaması gereken özele giren alanlarda gerçekleşir. Burada şiddet, aslında destek ve koruma sağlaması gereken en yakın insanlar tarafından uygulanmaktadır.

Aile içi şiddet vakalarında çoğunlukla erkekler fail, kadınlar da mağdur durumundadır. Çocuklar her zaman bundan etkilenir.

ŞİDDET, MAĞDURLAR İÇİN NE GİBİ SONUÇLAR DOĞURUR?

Şiddetin sonuçları mağdurlar için farklı olabilir. Bir yandan hissedilen şiddet çok farklıdır, diğer taraftan her bir kişi farklı bir tepki gösterir. Ayrıca, mağdur kişinin ailesinden, arkadaşlarından veya diğer insanlardan ne kadar destek aldığına da bağlıdır.

Kişi şayet maruz kaldığı şiddetle ilgili birisiyle örneğin, partner veya arkadaşıyla, konuşabiliyor ve anlayışla karşılanıyorsa, o zaman bu durum genelde iyileşmeyi destekler.

Şiddet, mağdur olan kişinin çoğunlukla farklı yaşam alanlarına etki eder. Bazı sonuçlar görünür, diğerleri görünmez kalır. Bazı sonuçlar şiddet hadisesinin hemen ardından, bazıları ise birkaç ay veya yıllar sonra ortaya çıkar. Şiddet deneyimini sonuçların sebebi olarak görmek bazen zor olabilir.

Sağlıkla ilgili Sonuçlar

Bedenin gördüğü çoğu hasar şunlardır:

- Kemik kırılması, iç organların zarar görmesi, iç kanamalar, beyin hasarları (kafaya darp veya iterek düşme sonucu), kötü iyileşmiş yaralar ve yara izleri (örneğin, kesikler, yanıklar, yakıcı maddeyle yaralanmalar) iltahaplanmalar, kısmi görme ve işitme kaybı
- Tecavüzlerde, yani cinsel ilişkiye zorlamalarda, ayrıca: anal yaralanmalar ve kanamalar, cinsel ilişkide sürekli ağrı, sistit ve böbrek iltahaplanmaları, cinsel hastalıklar ve enfeksiyon, kısırlık, cinsel işlev bozuklukları (kadın ve kızlarda düşük yapma durumları, istenmeyen gebelikler ve vajinal yaralanmalar ve kanamalar eklenir)

Bu bedensel yaralanmaların ve hastalıkların bazıları iyileşebilir. Bunun için tıbbi tedavi önemlidir.

Şiddetin yol açtığı sağlık hasarları, sadece bedeni değil aynı zamanda, ruhu veya „psikoloji"yi de etkiler.

Ruhsal („psikolojik") sağlıkla ilgili sıkça karşılaşılan sonuçlar şunlardır:

- Uyku bozuklukları, angsiyete (tehlike arzetmeyen durumlarda panik yapma veya ölüm korkusu, evi veya odayı terketme korkusu), baş ağrısı, bulantı hissi, yabancı kişilere karşı büyük güvensizlik hissetme, *depresyon,* büyük üzüntü ve ikilem, utanç ve suçluluk duygusu, flashback (zihinde şiddet deneyimini yeniden yaşama), saldırganlık ve öfke, uyuşturucu veya ilaç bağımlılığı (örneğin, ağrı kesiciler), intihar düşüncesi veya teşebbüsü

Özellikle tecavüz sonucu sıklıkla şunlar da eklenir:

- Kişinin kendi bedeninden tiksinmesi, cinsellikden iğrenme, güçlü cinselleştirilmiş davranış biçimi, cinsel işlev bozukluğuna *(disfonksiyon)* varan cinsel zevk kaybı

Özellikle ruhsal sonuçlar yaşanan şiddete her zaman bağlanmamakta, aksine kişi bunu kendi „yetersizliği" veya „zayıflığı" olarak değerlendirmektedir. Bu durum değersiz olma hissini kuvvetlendirebilir ve iyileşmeyi zorlaştırabilir. Aile veya arkadaşların bu bağlantıyı anlayamadıkları ve davranışı eleştirdikleri veya baskı yaptıkları da olabilir. Bu durum da iyileşmeyi zorlaştırır.

Nasıl ki, iyi bir iyileşme için, birçok bedensel yaralanma tıbbi tedavi ve bakım gerektiriyorsa, ruhsal yaralar için de aynı şekilde bir tedavi ve bakım gerekir. Ruhsal yaraların profesyonel tedavisi için *psikoterapistler* ve de *psikyatristler* eğitimli olup, *sır saklama yükümlülüğüne* tabidirler. Kendileri ile yapılan konuşmalar, 3. şahıslara aktarılamaz (bkz. 4. bölüm Şiddetten çıkış yolları).

Ailevi ve toplumsal sonuçlar

İnsanlar *sosyal* bir varlık olarak sosyal ilişkilere bağlıdır. Bunlar onların örneğin, aileleri, arkadaşları ve tanıdıkları veya çalışma arkadaşlarıdır. Fakat insanlar arasındaki şiddet çoğunlukla tam da bu sosyal çevrenin insanları tarafından uygulanmaktadır. Failler nadiren, tamamen yabancı kişilerdir. Şiddet mağdurlar için özellikle o zaman büyük toplumsal sonuçlar doğurur.

Aileden veya sosyal çevreden dışlanma
Örneğin, şiddet bir partnerle birlikte yaşamdan ayrılma veya boşanmayla sonlandırılıyorsa, aile tarafından ayrıca reddedilmeyle karşı karşıya kalınabilir. Şiddet kurbanları özellikle kadın ise, aile bireyleri tarafından her zaman destek görmemektedirler. Bazı durumlarda failler, özellikle erkek olmaları durumunda, çoğunlukla korunabilmektedir.

Bu durum, bir partnerle birlikte yaşamda kimin hangi haklara sahip olduğu ile ilgili fikirden kaynaklanmaktadır. Şiddet kurbanları bu nedenle ek olarak yalnızlık, suçluluk ve maddi sıkıntı çekmektedir. Ebeveynlerden birisi diğer ebeveyn tarafından veya ailesi tarafından reddedildiğinde, bundan her zaman çocuklar da zarar görür. Bundan dolayı, kendi kimliklerinin bir bölümü reddedilmiş olur.

Şu şekilde yardımcı olabilirsiniz

Belki ailenizde veya arkadaş çevrenizde tuhaf davranan veya davranışları değişmiş kimseler tanıyorsunuzdur. Belki agresif veya çabuk kızan veya iletişimden kaçınan ve kendini geri çeken kimseler vardır. Bunun sebebi yaşanmış bir şiddet olayı olabilir. Burada, davranışı kasıtlı görmemek, aksine ruhsal yaralanmanın bir ifadesi olarak görmek, yardımcı olabilir. Böyle kimselerle onları sıkmadan, itinalı bir şekilde iletişimde olmak veya iletişime geçmeye çalışmak yardımcı olabilir.

Ailenin etkisi

Sosyal baskı, ailenin ya da sosyal çevrenin, kişinin davranışına yüklediği beklentilerinden oluşur. Bu beklentiler ayrıca cinsiyete bağlıdır. Bu yüzden bir erkeğin ve bir kadının (aynı zamanda genç bir erkeğin ve bir kızın) neyin doğru ve neyin yanlış olduğu konusunda, nasıl davranmaları gerektiğine dair, belirli fikirler vardır. Erkeklerin nasıl davranması gerektiği fikri, çoğunlukla „güç", „koruyucu" ya da „aile reisi" kavramlarıyla oluşan tasavvura bağlıdır.

Bazı durumlarda bu, aile tarafından genç erkeklerin veya erkeklerin, şiddet uygulamaya zorlanmasına yol açar, örneğin bir ailenin „namusunu" koruma fikri.

Eğer erkekler şiddet kurbanı oluyorlarsa, artık bu beklentileri yerine getiremeyebilirler, çünkü kendilerinin yardım ve desteğe ihtiyaçları vardır. Bu durum aileyle çatışmaya veya aile tarafından reddedilmeye ve ayrıca mağdurların kendilerini reddetmelerine sebep olabilir. Mağruz kalınan şiddet aynı zamanda „güçlü adam" fikrine tezat oluşturur. Özellikle cinsel şiddete maruz kalan kurbanlar büyük bir utanç ve suçluluk duyarlar ve bu nedenle de yaşadıklarını, güvendikleri kişilerle konuşamazlar.

! Şiddet kurbanları, erkek ya da kadın, başlarına gelenlerden dolayı, hiçbir zaman suçlu veya sorumlu değildirler.

Şiddete uzun bir zaman mağruz kalınmışsa, sosyal çevreden hızla uzaklaşmaya yol açar. Kendi güvenliğini sağlayabilme inancı kaybolur. Değer yargıları değişir. Dünya tehdit olarak algılanır. İşe gitmek zor gelir.

Ağır ailevi ve sosyal sonuçlar mağdurun ciddi sağlık sonuçlarına katlanmasına ve maruz kaldığı şiddeti gizlemesine, hatta buna tahammül etmeye devam etmesine yol açabilir.

Danışma merkezlerince yardım

Danışma merkezleri şiddet kurbanlarına bu durumlarda da profesyonel yardım verirler. Burada sonuçlar konuşulabilir ve tartılabilir ve destek imkanları bulunabilir. Mağdur, hangi yardımları kabul edeceğine ve polise *şikayette* bulunup bulunmayacağına her zaman kendisi karar verir. Danışma sırasında hiç kimse yaşadığı tecrübeden veya aldığı kararlardan dolayı reddedilmez, aksine mağdurlar her zaman saygı ve anlayışla karşılanır. Burada da sır saklama yükümlülüğü geçerli olup, danışman konuşulanları başkalarına aktaramaz.

Özellikle aile içi ve cinsel şiddette, bilhassa mağdur kadınlara yönelik birçok yardım önerileri vardır. Çünkü aile içi ve cinsel şiddetteki birçok vakada mağdurlar kadındır. Bölgeye göre mağdur erkeklere yönelik de uzmanlaşmış yardım imkanları vardır.

Ayrıca, şiddet uygulayan ve diğer insanlara saygılı davranmayı öğrenmek isteyen veya anlaşmazlıklarla şiddete başvurmadan başa çıkmak isteyen erkekler için de destek verilmektedir (bkz. 4. Bölüm, Şiddetten çıkış yolları).

ÇOCUKLAR İÇİN SONUÇLAR

Çocuklar şiddet kurbanı ise, sonuçları birçok alanda yetişkinlerinki gibidir. Çocuklar da böyle bir durumda bedensel ve ruhsal yaralar taşır. Fakat buna tepki farklı olabilir. Öyle ki, bazı çocuklar çok sakin ve içine kapanık olur, diğeri çabuk hırçınlaşır ve hemen kızar. Ebeveynlerini endişelendirmemek için, çocukların birşey belli etmemeye çalıştığı durumlar da görülebilir.

Aslında çocukların şiddet deneyimleri hakkında konuşmasına yardımcı olan şey, ebeveynler ile sevgi dolu ve destekleyici bir ilişkidir.

Ebeveynler arasındaki şiddetin de çocuklar için („aile içi şiddet“) kötü sonuçları vardır. Çocukların kendileri dövülmese, onlara kızılmasa veya tecavüze uğramasalar da, ebeveynler arasındaki kavgayı sadece görseler ve duysalar veya dolaylı olarak şahit olsalar bile. Ruhsal sonuçlar, çocuğun kendisi doğrudan kurban olmuş gibi, aynı derecede ciddidir:

- Kendini değersiz hissetme
- Ebeveynlerden birisinin zayıf olması ile ilgili hayal kırıklığı, diğer yaşam ortamlarında da çaresizliğin artması
- Okul başarısında düşme
- Failin gücü yanlışlıkla güven olarak algılandığından, onun tarafında olma
- Kadın ve erkek için rol model alma: Aile içi şiddete maruz kalmış çocuklar, ileriki ilişkilerinde, kendileri de çoğunlukla fail veya kurban oluyor.

- Sır saklayan kişinin sıkıntısı: Fail aksi halde mahkeme önünde yargılanabileceğinden, ebeveynler çocuklarına çoğunlukla, aile dışından birisiyle, ebeveynler arasındaki şiddetten bahsetmeyi men ediyorlar. Çocuklar üzerinde bu durum çoğu zaman büyük bir baskı oluşturuyor, suçluluk duyuyor ve yardım isteyemiyorlar.
- Ağır *travma:* Yaşanılanların tamamen saklanması ve unutulmaya çalışılması, sosyal yaşamdan çekilme ve en kötü durumda intihara yol açar.

Ebeveynleri tarafından şiddete mağruz kalan çocuklar

Çocuklar için en dramatik olan sonuçlar, doğrudan ebeveynleri veya yakın akrabaları tarafından şiddet uygulandığında ortaya çıkar. Tam da kendilerine bakması ve koruması gereken insanlar onlara şiddet uyguladığı için, çocukların diğer insanlara olan güvenleri çoğunlukla zarar görür. Kendi evleri onlara artık güven vermez, aksine çocukların zor kurtulabildikleri sıkıntılı bir yerdir.

Böylece çocuklar büyük bir ruhsal ikilem yaşarlar. Birçoğu, şiddet işleyen ebeveyni, işlediği şiddetten dolayı reddetmez, suçu kendinde arar ya da kendinden nefret etmeye başlar. Birçok çocuk muhtemelen ailenin parçalanmasını istemediği için sessizce şiddete katlanır. Ya da bir şey söylememeleri için, ebeveyn tarafından baskı altına alınır.

Çocuklar uzun bir süre boyunca şiddete maruz kalırsa, kişilik gelişiminde kalıcı bir bozulmaya yol açabilir. Bu durum, şiddet uzun süre önce bitmiş olsa dahi, kişiliğin yetişkinlik çağında da zarar gördüğü anlamına gelir. „Sınır çizgisi“ *(„Borderline“)* veya *„kaygıyı önleyici kişilik bozukluğu“* gibi psikolojik hastalıklar ortaya çıkabilir.

Çocuğun kendi ebeveynlerinden şiddete maruz kaldığına dair bir şüphe varsa, ebeveynlerin baskı veya şiddetini artırmamaları için ihtiyatli yaklaşılmalıdır. Bir danışma merkezinde veya yardım telefonunda şiddete karşı yapılacak konuşma (bkz. 4. bölüm, Şiddetten çıkış yolları) çocuğu en iyi şekilde koruyan yardım seçeneklerini görüşmek için yardımcı olabilir.

2. Bir şey ne zaman şiddet sayılır?

Bazen şiddet içeren davranış biçimleri ağır sonuçlarına rağmen, aile veya toplum tarafından tolere edilir, yani ceza verilmez veya „normal“ olarak algılanır. Bunlar bazen gelenekler, hatta devlet kanunlarınca meşrulaştırılır ve yasal olarak görülür. Şiddetin ne zaman kanunen haklı veya gerekli sayılacağı, norm ve değerlere bağlı olarak, ülkeden ülkeye veya toplumdan topluma değişiklik gösterir.

Ayrıca bir toplumda şiddetin temel kabulü, toplum biçimine bağlıdır. „Modern toplum şekli“ olarak Almanya'da güç kullanımı sadece devlet emriyle ve sadece şiddeti engellemenin başka bir yolu yoksa uygulanabilir (bkz. aşağıdaki bölüm „Almanya'da devletin meşru güç kullanma tekeli“). Bu durumda, şiddet söz konusu olmayıp, yürütmenin yetkisi ya da polisiye tedbirler söz konusudur. Tehlikeyi savuşturmalı ve suçu engellemelidirler. Almanya'da polisler tedbir alırken öngörülen kanunlara (polis yasası) uymak zorundadır.

Diğer bütün durumlarda şiddet cezayı gerektirir. Amaç, şiddeti uzun süreli olarak gittikçe azaltmaktır.

ŞİDDETE GEREKÇE OLARAK DEĞERLER VE NORMLAR

Şiddet içeren davranış biçimleri, bazı bölge veya ülkelerde, kurbanlar için ağır sonuçlar doğurmasına rağmen, aile veya toplum tarafından tolere edilir. Bu bakımdan „normal“ sayılır ve ceza verilmez. Bunlar bazen gelenekler veya devlet kanunlarınca meşrulaştırılır ve kanuna uygun olarak görülür.

Örnekler:

- Erkeklerin bazı ülkelerde kanunen eşlerinin ekonomik kararlarını kontrol etme hakları vardır. Kadınlara sadece belirli şartlar altında bir işi kabul etme ve böylece para kazanma izni verilir (> mali şiddet)
- Bazı bölgelerde gelenekler, kızlarda *klitoris* ve ferç dudakları gibi, bütün bir uzvun kesilmesini talep etmektedir. Kadın genital kesimi şiddettir (> fiziksel şiddet).
- Bazı ülkelerde keyfi tutuklamalar vardır, tutuklular kısmen polis veya istihbarat servisi mensupları tarafından küçük düşürülür, işkence görür veya tecavüze uğrar ve bunları adalet önüne çıkarma (psikolojik, fiziksel ve cinsel şiddet) imkanları yoktur.

- Bazı ülkelerde erkek evlilliğin getirdiği bir hakla, karısıyla istediği zaman cinsel ilişkiye girebilir. Kadının, o esnada cinsel ilişki isteyip istemediğine karar verme olanağı yoktur. Cinsel ilişki kadın istemediği halde gerçekleşirse, tecavüze girer ve Almanya'da bu durum cezalandırılır. (> cinsel şiddet). Bu tabiki, iki kişi evli değilse de geçerlidir.

Şiddetin ne zaman haklı ne zaman haksız olduğu toplumdan topluma, bazen de aileden aileye faklılık gösterir. Bu ilgili değer ve geleneklerle bağlantılıdır. Örneğin, erkek ya da kadının nasıl davranması gerektiği veya çocukların büyükler gözünde hangi değere sahip oldukları gibi. İnsanlar arasında farklılığın etnik ayda dini aidiyete göre olabileceği fikri de şiddeti doğurur.

Tıpkı bir toplumun yaşam biçiminin ve de değerlerinin ve geleneklerinin zamanla değişmesi gibi, bu toplumsal değerlendirme de zamanla değişir. Bir ülkenin ilgili hak ve kanunlarının gelişmesi de bununla ilgilidir.

Çocukların şiddet içermeyen bir eğitim hakkı vardır.

ŞİDDETE KARŞI TUTUM DEĞİŞİKLİĞİ

50 yıl önce Almanya'da öğretmenlerin, öğrencilerin terbiyesi için sopayla vurma hakları vardı. 1973'den beri bu kanunen yasaklanmıştır. 2000 yılından beri de medeni kanunun § 1631 paragrafına göre, çocukların ailelerinde şiddette maruz kalmadan yetişme hakları vardır. Ebeveynlerinin ve özellikle büyük anne ve babalarının jenerasyonunda, aile içinde fiziksel cezalandırma henüz olağandı.

Çocukların yetiştirilmeleriyle ilgili değerler buna paralel olarak değişmektedir. Büyük anne ve babaların kuşağında itaat ve uyum çok önemliydi. Çocukların kurallara uymayı öğrenmeleri için, kurallara uyulmaması durumunda, ceza olarak şiddet haklı görülmekteydi. Fiziksel ve psikolojik yaralanmalar, az dikkate alınır veya sonuçlarına katlanılırdı.

Bugün çocuklar korunaklı yetişmeli ve iyi gelişebilmelidirler. Var olan talimatlara uymak değil, kendi kişisel gelişimi ön planda olmalıdır. Bu demokrasi fikrini de destekler. Bugün bir çocuğun kanunda tespit edilmiş „gelişiminin desteklenmesi ve öz sorumluluğa sahip ve sosyal kişilikli yetiştirilme" hakkı vardır *(Sosyal Güvenlik kanunu – SGB* VIII § 1 Madde 1).

Değerlerin değişmesi ve kanunlara rağmen, ebeveynlerin çocuklarını fiziksel veya psikolojik olarak cezalandırdıkları görülmektedir. Bu örneğin, tokat, şamar veya azarlama yoluyla yapılır. Bunun sebebi nedir? Çocuk yetiştirirken onlara sınır konması gerektiği durumlarda, her defasında çatışmalar ve çatışma durumları yaşanmaktadır. Böyle durumlar ebeveynler için stres anlamına gelmektedir. Ebeveynler çocukken, bu gibi durumlarda dövülmüşlerse, o zaman, stresli durumlarda aynı davranışı istemeyerek kendi çocuklarına uygulayabilirler.

Bu gibi durumlarda şiddete başvurmadan nasıl davranacaklarını örnek alabilecekleri kimse de yoktur belki. „Bana da zararı olmadı", diye düşündüklerinden belki de, eski değerlerine sahip çıkarlar. Ebeveynlik alanında, şiddet içeren cezalar verilmeden, saygıya dayanan bir eğitimin nasıl verildiğini öğrenmek isteyenler için, çeşitli kurslar ve destek programları bulunmaktadır (bkz. 4. bölüm Şiddetten çıkış yolları).

! **Şiddeti azaltmak için gerekli olan toplumsal değişimler, genellikle insanlar için öğrenme süreçleriyle ilişkilidir. Bazen kendi değerlerini yeniden düşünmek ve değiştirmek için hazır olmayı gerektirirler.**

DEĞERLER VE GELENEKLERİN GÖÇ KONUSUNDAKİ ÖNEMİ NEDİR?

İnsan olarak çocukluğumuzda sadece çevremizdeki insanların dilini değil, örneğin erkek ve kadınların, gençlerin ve yaşlıların, özel alanlarda veya toplum içinde, kimin nasıl davranması gerektiğini de öğrenmekteyiz. Buna kimin kim üzerinde şiddet uygulayabileceği de dahildir. En çok burada, ailemiz içinde öğreniyoruz. Bu öğrenme kendimizi zorlamadan ve fark etmeden, kendiliğinden olur. Bununla ilgili terim „sosyalleşme"dir.

Dilbilgisi kurallarını öğrenmeden anadilimizi konuşabildiğimiz gibi, birlikte yaşama kurallarını öğrenmeksizin de, memleketimizde „doğru" davranabiliriz.

Başka bir ülkede buluyorsak, o zaman sadece dili yeniden öğrenmekle kalmayıp, birlikte yaşamanın kurallarını da öğreniriz. Örneğin, başka birisine nasıl selam veririm, buluşmalarda kararlaştırılmış saatlere ne şekilde uymalıyım veya yabancı bir bayanın benimle konuşması ne anlama gelir. Birlikte yaşamanın kurallarını bilmiyorsam, o zaman yanlış anlaşılabilir veya nedenini anlayamadığım bir redle karşı karşıya kalabilirim.

Çok saygılı davranmak istememe rağmen, saygısız davrandığım durumlar olabilir. Hatta davranışımla bilmeden ve istemeden kanunlara karşı gelebilirim. Bu yüzden yabancı bir ülkede ilk günler, çoğunlukla zor zamanlardır. Ancak bu durum, kişisel, kendiliğinden öğrenilen davranışı tekrar düşünmeye ve yeni davranış biçimlerini bilme, öğrenme ve deneme şansı verir.

Birçok şey izleme ve taklitle öğrenilebilir. Bunu desteklemek ve Almanya'daki toplumsal yaşamın kurallarını bilmek için ayrıca birçok imkan vardır. Örneğin, dil kursları, uyum kursları, internet sayfalarında bilgilendirme, yatılı sosyal hizmet imkanları gibi. Anlaşılmayan veya emin olunmayan durumlarda buralara sorma olanağı vardır. Davranış biçimleri anlaşılmazsa, aynı ülkeden gelen fakat uzun süredir Almanya'da yaşayan kimselerle veya örneğin Alman arkadaş ve iş arkadaşlarıyla konuşmak çoğunlukla yardımcı olacaktır.

Birlikte yaşamanın kurallarını bilmek, bir ülkede hayatla baş edebilmek için önemli bir adımdır. Aynı zamanda, başlangıçta alışılmadık kuralların ve davranış biçimlerinin olması muhtemeldir. Burada o davranışın hangi anlama gelebileceğini düşünmek veya birisine sormak önemlidir. Böylelikle bir davranış biçimi anlaşılır ve kabul edilebilir hale gelebilmektedir.

Kimin kime şiddet uygulayabileceği hususları toplumsal değerler ve kanunlara da bağlıdır. Belki belirli davranış biçimleri yasal kabul edilse de, Almanya'da bu davranış biçimiyle kanunlara karşı gelinmesi ve hatta ceza verilmesi anlamına gelebilir. Bu nedenle, istemeyerek de olsa, Alman kanun ve adaletine karşı gelmemek için, bunları bilmek önemlidir. Ayrıca, kendini ve başkalarını korumak için kendi haklarını bilmek daha kolaydır.

Örnek:
Konuşma sırasında bir kişi diğer kişinin gözlerine bakmazsa, belki bir saygı işareti olarak ifade edilmek istendiği halde, önce saygısızlık olarak algılanabilir.

Sosyal kurallar „yanlış" hissini verirse, yeni ülkenin değer yargılarının, kendi, öğrendiği değer yargılarından farklı olmasından kaynaklanabilir. Bu, örneğin erkeklerin, kadınların, çocukların, ebeveynlerin ve hatta belirli dinlerin veya etnik kökenlilerin hangi haklara sahip oldukları hususunda görüşler olabilir.

Bunları genellikle farkında olmadan öğrendiğimizden, belirli öğrenilmiş değer yargılarımızın olduğunu çoğunlukla hiç bilmeyiz. Bize normal ve doğal geldiklerinden, bazen tam olarak hangi değer yargısına sahip olduğumuzu bile bilmeyiz. Ancak, başka bir ülkede yaşadığımız zaman, kendi değerlerimizi ve yeni ülkenin değerlerini de bilmek önemlidir. Kendi ve de yabancı değer yargıları üzerinde düşünmek veya bu konuyla ilgili fikir alışverişinde bulunmak ve tartışmak için, genellikle tam da bu farklılıklar yardımcı olur.

ALMANYA'DA HUKUKİ DAYANAKLAR VE YASALAR

Almanya'da temel haklar *Anayasada* (1. – 19. Maddeler) saptanmıştır. Önemli haklar örneğin şunlardır

- Yaşama hakkı ve bedensel bütünlük (Madde 2 Paragraf 2),
- Kadın erkek eşitliği (Madde 3, Paragraf 3)
- Cinsiyet, köken, ırk, dil, anavatan ve menşe, inanç, dini veya siyasi görüş veya engelliliğe dayalı ayrımcılığa karşı koruma (Madde 3 Paragraf 3) ve
- inanç, vicdan, dini ve dünya görüşü açısından iman özgürlüğü hakkı (Madde 4, Paragraf 1).

Anayasanın tamamı internet üzerinden www.bundestag.de/grundgesetz (Almanca olarak) incelenebilir. Anayasanın Arapça, Çince, İngilizce, Fransızca, İtalyanca, Farsça, Lehçe, Rusça, Sırpça, İspanyolca ve Türkçe dillerindeki çevirisi örneğin www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Publikationen/Broschueren/das-grundgesetz.html adresinde bulabilirsiniz. Anayasa aynı zamanda entegrasyon kurslarının da içeriğini oluşturur.

Alman *Ceza Kanunu'nda (StGB)* hangi davranışların yasak olduğu ve hangi ölçüde cezalandırılabileceği belirlenmiştir.

Ceza Kanunu özel yaşam alanındaki, yani aile içi ve birliktelikteki, örneğin cisellikle ilgili konuları da kapsar.

Buna göre, „§ 177 Cinsel davranışlara zorlama; zorla ırza geçme
(1) Başka bir kişinin açık iradesine karşın, onda cinsel eylemde bulunan, onun cinsel eylemde bulunmasını sağlayan veya üçüncü şahıslarla cinsel eylemlere zorlayana veya üçüncü şahısların onda cinsel eylemde bulunmasına rica gösteren kişiler altı ay ile beş yıla kadar hürriyeti bağlayıcı ceza ile cezalandırılır."

Bu kanuni düzenleme evli çiftler için de geçerlidir. Bu, temel olarak evlilikte bile, her iki kişinin de cinsel ilişkiyi kabul etmesi gerektiği anlamını taşır. Burada kadın ve erkekler eşit haklara sahiptir. Diğer kimsenin isteği olmaksızın cinsellik veya cinsel ilişki kurma hakkı olamaz. Partner baskı altına da alınamaz. Böylece kişinin kendi bedeni ile ilgili tercihi ve bununla da bedensel ve ruhsal sağlığı korunur.

Almanya'da 2016'dan beri cinsel taciz de ceza kapsamındadır. Buna, örneğin zorla öpmek veya göğüs veya popo gibi özel yerlere dokunma dahildir. Şayet ilgili kimsenin rızası dışında ve „cinsel yönden belli biçimde" yapılırsa. (bkz. § 184i StGb)

Bu halka açık yerlerde örneğin, yolda fakat aynı zamanda iş yerinde de olur. İlgili genellikle gafil avlanır. Suçlu, kişiyi kontrol edebileceğini ve üzerinde güç sahip olduğunu göstermek istemektedir.

Kurban böyle durumları genellikle aşağılayıcı ve incitici olarak yaşar.

Yetişkinlerin (18 yaştan itibaren) çocuklar ve ergenlerle (18 yaş altı) cinsel ilişki kurmalarıyla ilgili başka kanuni düzenlemeler vardır. Burada cinsel ilişki çocuğun veya ergenin rızasına rağmen cezalandırılabilir, örneğin

- 14 yaş altı çocuklarla cinsel münasebet her zaman cezalandırılır (§ 176 StGB)
- Himaye eden kişilerce (örneğin akrabalar, öğretmenler) 16 yaşına kadar olan ergenlerle cinsel eylemler de, her zaman cezalandırılır.
- Şayet birbirine bağımlı olma durumu cinsel eylemler için kötüye kullanılırsa, 18 yaşa kadar ergenlerle de cinsel münasebet cezalandırılır.

Bu olaylarda **„cinsel istismar"** söz konusudur.

Çocuk ve gençler için özel kanunlar vardır, çünkü onlar yetişkinler tarafından özellikle kolay bir şekilde etkilenebilir veya bağımlılık ilişkisi nedeniyle baskı altına alınabilmektedir. Ayrıca çocuk ve gençlerin cinsellik konusundaki ihtiyaçlarını ve sınırlarını henüz daha öğrenmeleri gerektiği hususundan hareket edilmektedir.

Ceza Kanunu'nda evlenmeyle ilgili olarak, Almanya'da zorla evliliğin yasak olduğu belirlenmiştir. **„§ 237 Zorla evlilik (1) Kim bir kimseyi kanuna aykırı olarak zorla veya iğrenç bir kötülük tehdidiyle evlenmeye zorlarsa, altı aydan beş yıla kadar hapis cezası ile cezalandırılır. Şiddetin uygulanması veya fenalık yapılacağı tehdidi, istenilen amaca ulaşmak için adice görülmesi durumunda, eylem kanuna aykırıdır."**

§ 237'nin diğer paragraflarında bir kimseyle zorla evlenmek üzere, o kişiyi Almanya dışında bir bölgeye götürmek ve böyle bir şeye teşebbüsün bile, aynı şekilde cezayı gerektirdiği, kanunda belirlenmiştir.

Ceza Kanunu'nun tamamı internet üzerinden www.gesetze-im-internet.de/stgb/index.html (Almanca olarak), ve www.gesetze-im-internet.de/englisch_stgb/index.html (İngilizce olarak) adresinden incelenebilir.

Kadınların tecavüze uğramaları ile ilgili mitler

Bu konuyla ilgili günümüzde halen birçok ön yargı mevcuttur. Bazı erkekler ve de kadınlar tecavüze uğramış ve bununla ilgili bilgi veren kadınlara, yaşanılanla ilgili olarak suç ortaklığı hükmü vermektedir. Çoğunlukla, kadının yanlış davrandığı veya direnmesi gerektiği söylenir. Kadınların tecavüze uğradıklarında, çoğunlukla korkudan dona kaldıklarını anlayabilmek önemlidir. Direnmek kadını daha tehlikeli bir duruma sokabilir. Tek bir „HAYIR" kanuna göre yeterli görülür.

Bir erkek tarafından tecavüze uğrayan kadının hiçbir zaman suçu yoktur! Suçun kimde olduğu ile ilgili sorunun, örneğin, hangi kıyafeti giydiği veya gece yalnız yolda olması gibi, tecavüzden önce veya sonraki davranışının bir önemi yoktur. Suçlu her zaman faildir!

Ayrıca yanlış olan, failin her zaman yabancı bir kimsenin olduğu düşüncesidir: Çoğu tecavüz kadının en yakın çevresindeki kişilerce işlenir.

Ayrıca yanlış olan, bir adamı tecavüzle suçlayan bir kadının, bunu ondan öc almak veya zarar vermek istediği için yaptığıdır. Polise göre mesnetsiz suçlamalar oldukça azdır. Olayların yaklaşık %3ü kadardır. Daha çoğunlukla tecavüzler, yaklaşık %90 kadar, ihbar edilmezler bile. Bu kadınların çoğunlukla kendilerine inanılmayacağından korkmaları veya olayla ilgili konuşmaktan utanmaları sebebiyledir.

Kaynak: Federal Aile, Yaşlılar, Kadınlar ve Gençler Bakanlığı'nın temsili araştırması. www.bmfsfj.de/blob/84328/0c83aab6e685eeddc01712109bcb02b0/langfassung-studie-frauenteil-eins-data.pdf

Diğer bir önemli kanun kitabı ise, içinde vatandaşlık haklarının ve görevlerinin genel olarak yer aldığı, *Alman Medeni Kanunu'dur (BGB).* Özellikle satın alma sözleşmeleri, borçlar, kira ve kiraya verme veya miraslar hakkındaki kuralları içerir. BGB'nin 4. bölümünde aile içindeki haklar ve görevler de tespit edilmiştir. Burada ebeveynlerle çocuklar ve de akrabalar arasındaki hukuki ilişkiler söz konusudur.

Bu şekilde Medeni Kanun'da örneğin, evlilik için hangi şartların yerine getirilmesi gerektiği ve hangi durumlarda ise iptal edilebileceği tespit edilmiştir.

Temmuz 2017'den beri evlenme isteğinde bulunan her iki tarafın da, en az 18 yaşında olmaları hususunda kanuni uygulama geçerlidir. Yapılmış evliliklerde, evliliğin yapıldığı zamanda, en az bir kişinin 18 yaşın altında olması durumunda, aşağıdaki düzenleme geçerlidir:

Evliliğin gerçekleştiği zamanda kişilerden biri 16 yaşın altındaysa, bu durumda evlilik doğrudan hükümsüz sayılmaktadır. Uzun süredir evli çiftler için ise, geçiş düzenlemeleri vardır.

Bir evlilikte, evliliğin yapıldığı zamanda kişilerden birisi 16 ila 18 yaş arasındaysa, o zaman bu genel olarak bir yargı kararı ile iptal edilir. Eğer bu, eşler için ağır mağduriyet yaratacaksa veya reşit olmayan eş bu arada reşit olmuşsa ve evliliği teyit ederse, iptalden feragat edilebilir.

BGB § 1314'de Paragraf 2'de, zorla evliliğin geçersiz kılınabileceği belirlenmiştir. Bunun için, bir yıllık bir süre içinde uygun bir başvurunun yapılması gerekmektedir. (§ 1317 paragraf 1 cümle 1 BGB).

Medeni Kanunun tamamı internet üzerinden www.gesetze-im-internet.de/bgb/ (Almanca olarak), ve www.gesetze-im-internet.de/englisch_bgb/index.html (İngilizce olarak) adresinden incelenebilir.

Yasa metinleri her zaman kolay anlaşılamaz. Sorunuz varsa veya açık olmayan durumlarda, uygun muhatap kişilere, örneğin bir toplu barınma yerinin sosyal hizmetlerine veya danışma merkezlerine (bkz. 4. Bölüm Şiddetten çıkış yolları) sormak yararlı olabilir.

ALMANYA'DA DEVLETİN MEŞRU GÜÇ KULLANMA TEKELİ

„Geleneksel" bir toplum biçiminin aksine, „modern" bir toplum biçiminin özelliği, „devletin meşru güç kullanma tekeli" dir.

„Devletin meşru güç kullanma tekeli", gücün artık sadece devlet tarafından kullanılması ve sadece şiddeti engellenmek veya tekelin dışında işlenmiş şiddete cezai müeyyide uygulamakla yükümlüdür. Özetle, toplumdaki güveni ve topluma güveni karakterize eden şey budur:

- Şiddet içermeyen bir birlikteliğin kabul edilmesi,
- bir kurum olarak devletin meşru güç kullanma tekeli, şiddetten uzak bu birlikteliği mümkün olduğunca geniş ölçüde güven altına alır (ve bunun olmadığı yerlerde, düzeni sembolik olarak – cezalarla – tekrar kurar) ve
- ortak akıl olarak, bu toplum şeklinin çalışmasını, yani gelecekte şiddete daha az imkan ve olanak tanınmasını sağlar.

Yani Almanya'da daha fazla şiddeti engellemek amacıyla, devlet izniyle tedbirler alınabilmektedir. Kelepçe, tahriş edici ve bayıltıcı maddeler, cop ve ateşli silah kullanımı gibi önlemler kesin kurallara bağlanmıştır. İhtarda bulunulmalı ve sadece mevcut hayati tehlike durumuna karşı, savunma amaçlı kullanılmalıdır. Ayrıca, tedbirler orantılı ve makul olmalıdır.

Bu, şiddetin kanun karşısında din veya „dini" veya „geleneksel" uygulamalar tarafından haklı çıkarılamayacağı anlamına da gelmektedir.

Çocuğuna karşı şiddet uygulayan ebeveynler için, *Gençlik Dairesi*, devletin görevlendirmesiyle çocuğu korumalıdır. Eğer Gençlik Dairesi uzmanları (yetkili makam olarak) ailede çocuğun sağlıklı bir gelişiminin risk altında olduğu sonucuna varırsa, ebeveynlerin eğitim konusunda yardım almasını zorunlu kılabilir.

Ciddi durumlarda, çocuğu bir koruyucu ailenin yanında veya kurumda barındırmakla yükümlüdürler. Aynı zamanda, çocuğun aileye geri dönebilmesi için ebeveynler de, şiddete başvurmadan çocuk yetiştirme hususunda desteklenir.

3. Şiddet neden var?

Şiddete herkes maruz kalabilir, ister göçmen ya da o ülkenin kadını, erkeği ve çocuğu olsun. Aynı zamanda, belirli koşullar ve şartlar altında, her birey genel olarak başkasına karşı şiddet uygulayabilir. Şiddetin neden var olduğunu anlayabilmek için, toplumun temel şartlarına bakmak önemlidir.

Bundan başka, şiddet içeren davranış sebepleri kişinin kendinden de kaynaklanabilir. Örneğin, çok yıpratıcı durumlar veya psikolojik hastalıklar şiddet uygulamayı tetikler.

TOPLUMSAL TEMEL ÇERÇEVE KOŞULLARI – ŞİDDET VE GÜÇ

Şiddet, hangi şekilde olursa olsun, gücün uygulanması ile ilgilidir. Güç insanlar arasında kendini gösterir. Örneğin, bir kimsenin çok parası, bilgisi veya daha iyi bir eğitimi, fazla sosyal ilişkisi, fiziksel üstünlüğü var veya daha yüksek bir pozisyondaysa ve bundan dolayı toplumda daha fazla hakka sahipse, o zaman bundan dolayı diğer kimseleri etkileyebilir ve böylece kendilerini geliştirmelerini sınırlandırabilir.

Bu şekilde kendi menfaatlerinin uygulanmasını sağlar ve iktidarın konumunu daha da güçlendirebilir. Bu her zaman şiddetle ilintilidir, çünkü bu şekilde diğer kişilerin kendini geliştirmeleri sınırlandırılmaya devam eder.

Yapısal Şiddet

Bir toplumda gücün dağılımı belirli kuralları veya yapıları takip eder. Güç ilişkileri eşit değilse, o zaman belli insan grupları ihmal edilir. Örneğin, kişilerin çalışmaya izinleri olmadığı için para kazanamamaları veya okula gitmelerine izin olmadığı için eğitim alamamaları gibi durumlarda yapısal şiddetten söz edilir. Yapısal şiddet kendi içinde adaletsizliği barındırır. Ancak, ayrıca örgütler ve aileler düzeyinde şiddeti teşvik eder.

Örnek:
Eğer bir toplumda erkeklerin her zaman çalışmasına izin verilir, ancak kadınlar sadece belirli koşullar altında çalışabilirse, o zaman paraya ve böylece güce erişim eşitsizce dağıtılmıştır. Ailelerde sadece erkekler para kazanıyor veya devlet destek parasını yine erkekler alıyorsa o zaman çoğunlukla mali gücü ellerinde tutarlar. Paraya sahip olmak genellikle çok önemlidir. Bundan bağımlılık doğar. Erkek o zaman parayla ne alınabileceği kararını verme hakkına sahip olur. Böylece kadını bazı şeyleri yapması konusunda baskı altına alabilir veya ihtiyaçalarını karşılamak için önemli şeyleri satın almasını engelleyebilir.

Öyleyse yapısal şiddet, toplumda gücün dağılımındaki denge bozukluğu anlamına gelmektedir. Bir toplumdaki bireylerin bir kısmı, örneğin kadınlar ve genç kızların hakları zedelendiği zaman, karşı koyma hususunda daha az hak ve imkanları bulunmaktadır. Hiçbir toplumda güç eşit olarak dağıtılmamıştır, fakat eşitsizliğin oranında büyük farklar vardır. Bu farklar ne kadar büyükse, ondan doğan insanlar arasındaki şiddet de o kadar büyüktür.

Güç esas itibariyle olumsuz değildir, bir kişinin sorumluluğunu alma anlamına da gelebilir. Bir kimse başka bir kimse üzerinde nüfuz sahibi ise, çok sorumlu hareket etmelidir. Ebeveynler çocukları üzerinde otorite sahibidir. Çocuklar onlara bağlıdır. Ebeveynler bu otoriteyi, çocukları büyüdüklerinde yaşamlarına kendi kendilerine ve dışarıdan bir güç olmaksızın şekil verebilmeleri amacıyla, onları en iyi şekilde yetiştirmek husunda, desteklemek için kullanmalıdırlar. Bunun için, ebeveyn olarak çocukların ihtiyaçlarını anlamak, onları birey olarak görmek ve kendileriyle ilgili kararlar alınırken fikirlerini dikkate almak önemlidir. Bu güç, ebeveynler tarafından, kendi düşüncelerini taviz vermeden kabul ettirmek veya kendi ihtiyaçlarını çocukların sırtına yükleyerek karşılamak için kullanılmamalıdır. Sorumlu davranış biçimi ayrıca, yaşamın idame ettirilmesi için paranın kullanımını da içerir, ayrıca burada çocukların menfaatleri de yeterince dikkate alınmalıdır.

Kurumsal Güç

Kurum ve kuruluşların içinde kimin hangi hakka sahip olduğunu belirleyen belli kurallar mevcuttur. Burada da, örneğin, öğretmen ve öğrenci, amir ve çalışanlar veya toplu barınma yerinin yönetimi ve orada oturanlar arasında, kurallarla kesinleşmiş dengesiz bir güç unsuru vardır.

Bu kurallar insanların kendileri için önemli olan şeyi yapmalarını engeller, örneğin kendi yemeğini hazırlamak gibi. Böylece, kendilerini geliştirme hususunda kısıtlanmış olurlar. Burada da bu nedenle kurumsal güçden bahsedilir. Barınma yerleri çalışanlarının gücü, bunlar tarafından yanlış kullanılmamalı ve kendi amaçları için istismar edilmemelidir.

HANGİ DÜŞÜNCELER ŞİDDETİ HAKLI GÖSTERİR?

Tek tek bireyler toplumdaki, kurumlardaki veya aile içindeki, örneğin cinsiyetler veya ırklar arasındaki güç ilişkilerini istismar ederek, kendi güç kullanımlarını haklı gösterebilirler. Bu toplum yararına değil, sadece kendi çıkarlarına hizmet etse bile. Şiddet uygumala nedenlerini, iktidarlarından dolayı ilkesel olarak şiddet uygulama hakkına sahip oldukları ile gerekçelendirmektedirler.

Güç sahibi olmak, çoğu kez dini kitapların uygun olarak yorumlanması ile ya da çeşitli ideolojilerce doğru ve değişmez olarak kabul edilir. Şiddet içeren ideolojiler hakimiyet kuran, belirleyen, güç ve aynı zamanda şiddet uygulama hakkı olan ve hatta uygulamak zorunda olan daha yüksek insan fikrini ve „korunmak", „yeniden eğitilmek", kontrol edilmek, „değiştirilmek", „mücadele edilmek" veya hatta yok edilmek zorunda olunan niteliksiz insan fikrini içerirler.

İdeolojiye bağlı olarak, daha yüksek ve daha düşük değerler arasındaki ayrım, örneğin, cinsiyet temelinde, yani erkekler ve kadınlar arasında, din ya da renk ya da etnik köken arasındaki ayrımdır. Bu tespit temel olarak keyfidir, çünkü her insan kendine göre benzersizdir ve birçok farklı özelliği kendi içinde birleştirir. Bir toplumdaki insanların tek bir özellik aracılığıyla üstün ve aşağı gruplara ayrılması, yalnızca gücün ve şiddetin meşrulaştırılması ve kullanılmasına hizmet eder.

Güç dengeleri oluşturmak

Bu ideolojik şiddetin kurbanları mücadele etmek için genellikle az imkanlara sahiptir, çünkü toplumda güçlü olanlar, kendi çıkarları için hak ve yasaları belirler. Kurbanlar böyle bir ideolojik çevrede yetişirlerse, başlarına gelen bu şiddetin haklı olduğunu düşünür ve bu ideolojik fikirleri kısmen de kabul eder ve direnmezler. Böylece bu şiddet sistemi korunur ve güçlenir.

Bu sistemi değiştirmek, karşılıklı saygı ve insancıl bir sistem oluşturmak için, gücü elinde bulunduran insanların, güç dengesi oluşturulmasında toplum düzeyinde, fakat özellikle insanlar arası düzeyde ailede, kendilerini ortaya koymaları bu nedenle daha önemlidir. Böyle bir saygıya dayalı ve insancıl sistem, kendi çıkarlarını savunma fırsatının yitirilmesine yol açmaz, aksine konuşma ve müzakere yoluyla herkesin çıkarının en iyi şekilde karşılanabilmesi ve tüm aile ya da toplumu güçlendirmek için değerli bir fırsat sunar.

Toplumun bir bölümüne, bir kuruma veya bir aileye yönelik ve şiddeti azaltma hedefi olmayan güç kullanımı, uzun vadede her zaman toplumun tamamına, kuruma ya da aileye ağır zarar verir. Araştırmalar, toplumsal düzeyde şiddetin boyutuyla ekonomik fakirlik arasında bir bağın olduğunu göstermiştir. Ailedeki şiddetin mağdurlar için 1. bölümde belirtilen sonuçları vardır. Aile içindeki ilişkiler açısından şiddet, güç ve baskı anlamına gelir. Saygı, sevgi ve destek, ancak karşılıklı olduğunda ortaya çıkabilir.

KÜLTÜREL VE DİNİ GÜÇ KULLANIMI

Şiddet kendisini, belli davranış kuralları ve yasakların gelenekler, kültürel değerler veya bir dinle gerekçelendirilmesi ile gösterebilir. Ataerkil toplumlarda, yani erkeğin kadına üstün sayıldığı toplumlarda, özellikle kadınlar için katı kurallar geçerlidir. Örneğin, kadınlar nasıl giyindikleri, nerede bulundukları ya da ne tür sosyal ilişkiler kurdukları konusunda ciddi şekilde kısıtlanmıştır. Ayrıca kurallar kendilerini örneğin, evlilik içi şiddetten korumalarına engeldir.

Bu kurallara ve emirlere uyulmadığı takdirde, gelenekler, kültürel değerler veya dinler ceza talep ederler. Bu örneğin, toplumdan dışlanma, evden çıkma yasağı, uzuvların kesilmesinden, öldürülmeye kadar varabilir. Bu ceza genellikle aile tarafından uygulanır. BM'in verilerine göre dünya genelinde, her yıl 5.000 den fazla kadının yaşamına mal olan, sözde „namus cinayetleri" buna bir örnektir.

Gündelik hayatın birçok durumunda cinsel tacizle karşılaşılabilir.

İnsanların tümü kanun önünde eşittir. Kadınlar ve çocuklar erkeklerle aynı haklara sahiptir ve kendileri karar verebilirler. Kanunlar ve din ile ilgili hususlar birbirinden ayrıdır.

Böyle bir cezalandırma biçimi başka şiddet olaylarını önlememekte, aksine zorbalıkla kurallara uyulmasını sağlamaktadır. Ataerkil toplumlarda kadınlar için sadece kurallar daha sert olmayıp, kuralların çiğnenmesi durumunda cezalandırma da kadınları daha çok etkilemektedir.

Bu kurallarla ceza vermek ve şiddet uygulamak için, aynı zamanda sosyal bir baskı oluşmaktadır. Cezayı uygulamak için bir kimse direndiği takdirde, kendisi cezalandırılma veya en azından aşağılanma veya dışlanma gibi toplumsal sonuçlarla tehdit edilebilir.

Almanya'da böyle bir sosyal baskı nedeniyle bir tehlike oluşuyorsa, kendini koruma imkanı vardır. Kendinizi korumak ve acil durumlarda yardım almak için, danışma merkezleri veya polisten bilgi edinebilirsiniz. (> 4. Bölüm Şiddetten çıkış yolları)

KÜLTÜR VE ŞİDDET

Uzun yıllar veya on yıllar boyunca savaş veya iç savaş olan ülkelerde, buna katlanmak zorunda olan insanlar için, şiddet gündelik yaşamın „normal" bir parçası haline gelebilir.

Çocuklar böyle bir durumda „şiddet kültürü"nde yetişiyor, şiddeti, sorunları çözmek ve fikirlerini kabul ettirmek için, normal bir davranış olarak algılıyorlar. Sorunların çözümü için örneğin, muhakeme veya uzlaşma yoluyla şiddetten uzak yöntemlerin, yeniden öğrenilmesi gerekmektedir.

KABA KUVVET İÇEREN DAVRANIŞIN PSİKOLOJİK NEDENLERİ

İnsanlara bireysel baktığımızda, büyük psikolojik sıkıntı veya psikolojik bir hastalığın bile, saldırganlığın veya şiddet içeren davranışın bir nedeni olabileceği görülür.

Psikolojik sıkıntılar geçmiş tecrübelerden kaynaklanabilir, örneğin kişinin kendisi şiddet yaşamış veya savaş, takip edilme veya kaçış sırasında hayati tehlike yaşanmış olabilir. Bunlar uyku bozukluklarına, baş ya da karın ağrısına ya da artan sinirlilik ve saldırganlığa yol açabilir. Bazen yüksek oranda alkol veya diğer uyuşturucu tüketimine de yol açmaktadır.

Bunların üzerine bir de örneğin, uzun bekleme süreleri veya iltica prosedüründeki belirsizlik, iltica talebinin reddi, sınır dışı edilme korkusu, aile birleşiminin reddi, ülkesindeki ailesi için korku, barınmada ortaya çıkan sorunlar veya ırkçılık ve toplum tarafından reddedilme sebepleri eklendiğinde, genellikle kontrol kaybı ve istemeden şiddet içeren davranışa yol açan muazzam bir stres anlamına gelir. Bu şiddet biçimi istatistiksel olarak çok azdır, ancak münferit durumlarda ortaya çıkabilir.

Böylesi zor durumlarda güvenilir bir kimseyle konuşabilmek, çoğunlukla yardım eder. Toplu barınma yerindeki veya danışma merkezlerindeki sosyal hizmet birimi (iletişim adreslerine bakınız) rahatlama sağlayacak görüşmeler sunar.

Psikolojik Hastalıklar

Bazı psikolojik hastalıklıklar da, bir kimsenin insanlar arasındaki ilişkilerde şiddete başvurma eğilimi göstermesine neden olabilir.

Psikolojik hastalıklar olarak özellikle mizacın veya kişilik özelliklerinin güçlü tezahürleri ifade edilir, yani örneğin, düşünme, hissetme, çevreyi algılama ve sınıflandırma ya da diğer insanlarla başa çıkma şekli. Bu karakter özellikleri kişinin kendisini veya birlikte yaşadığı insanları sorunlara sürükler. Burada, kişinin düşüncelerini, hislerini veya tepkilerini bilinçli olarak kontrol edemeyeceği veya değiştiremeyeceği bir hastalık söz konusudur.

Farklı birçok psikolojik hastalık vardır. Hastalık tanımları ve semptomları ICD-10'da („Hastalıkların Uluslararası İstatistiksel Sınıflaması ve İlgili Sağlık Sorunları") belirtilmiştir.

Psikolojik hastalıkların birçok farklı şekli arasında, şiddet eğilimlerini artırabilecek „kişilik bozukluğu" denilen iki şekli vardır. Bunlardan biri **„duygusal yönden sabit olmayan kişilik bozukluğu"dur.** Böyle bir kişilik bozukluğundan muzdarip olan kişiler, insanlar arası ilişkilerde örneğin, çatışma, red veya hayal kırıklıkları ya da beklentilerin ifadesi gibi zorlayıcı durumlara tepkilerinde çok kırılgandırlar.

Kendilerine çok çabuk tepki gösterilmiş veya hayal kırıklığına uğramış hissederler ve içten içe gergindirler. Bu yüzden çoğu zaman bu tür durumlara önyargıyla yaklaşırlar, kontrol edilemeyen öfke ve başkalarına karşı hiddet ya da kendini küçük görme ve geri çekme gibi tepkiler verirler. Kişi kendi duygularını kontrol edilemez, değişebilir ve dengesiz olarak yaşar, bu da diğer insanlarla kalıcı ilişkiler ve temaslar kurmayı zorlaştırır. Kişinin kendi içinde yaşadığı gerginlik o kadar güçlü olabilir ki, mağdurlar rahatlamak için kendilerini yaralayabilirler. Hastalık ayrıca, mağdurların intaharı düşünmelerine, hatta bunu yapmalarına bile yol açabilir.

Şiddet ile ilişkili ikinci büyük kişilik bozukluğu şekli, **„antisosyal kişilik bozukluğu“** olarak adlandırılmaktadır. Bu hastalığın ayırt edici özelliği, mağdurların saldırgan davranışlara ve şiddete eğilimli olmalarıdır. Çünkü ön planda kendi çıkarları vardır ve davranışlarının diğer insanlar üzerindeki sonuçlarına aldırmazlar ya da başka insanlara karşı duyarlı değillerdir. Kendi çıkarları için insanları kullanırlar. Kanunlara ve aynı şekilde toplumsal kurallara uymayı önemsiz bulduklarından, mağdurlar sıklıkla suçlu durumuna düşerler. Kendi içlerinde kolay kızabilir ve fevridirler.

Herkes şiddet içermeyen bir birlikte yaşama katkı yapabilir.

Şiddet uygulamaya sebep olabilen diğer bir psikolojik rahatsızlık, „Pedofili"dir." Pedofili", **„cinsel tercih bozukluğu"** olarak sınıflandırılmıştır. Bunlar, cinsel olarak çocuklara (ergenlikten önce) ilgilidir. Yani çocuklarla cinsel münasebete büyük ihtiyaç duyarlar. Almanya'da bu, çocukların korunması için (bkz. hukuki temeller ve kanunlar) esas itibariyle kanunen yasaktır. İlgililer için bu, cinsel ihtiyaçlarını karşılayamayacakları anlamına gelir. Bazı durumlarda, ilgililer bu ihtiyaçlarını kontrol edemez veya bastıramazlar ve çocuklara cinsel şiddet uygulanır.

Psikolojik hastalıklar, *psikoterapiyle* (bkz. 4. Bölüm Şiddetten çıkış yolları) ve başka yöntemlerle tedavi edilebilir. „Pedofili" de bugüne kadar iyileşme imkanı olmamıştır, ancak psikoterapi, çocuklara yönelik cinsel saldırıyı önlemede ve bu rahatsızlıkla yaşamak için yollar bulunmasında özellikle önemlidir.

FAİLE İLİŞKİN SONUÇLAR – ŞİDDET UYGULAYAN KİŞİLER HASTA MI OLUR?

Bazı durumlarda psikolojik bir hastalık şiddet sebebi olmakla kalmaz, uygulanan şiddetin bir sonucu da olabilir.

Böylece, belli bir hedefe yönelik şiddet uygulamış olan askerler veya terörist grupların üyeleri, eylemlerinin haksızlığının farkına vardıklarında, bir psikolojik iç çatışma yaşarlar. Örneğin, travma veya depresyon gibi, psikolojik bir hastalığın oluşmasına da sebebiyet verebilen, suçluluk ya da utanma duygusundan oluşan son derece yıpratıcı duygular oluşabilir.

Şiddet aile bireyleri, çoğunlukla baba veya ağabey tarafından kültürel veya dini kuralların ihlalini telafi etmek için uygulandığında, o zaman fiilin meşruluğuna olan inanç, suçluluk duygusu ve psikolojik bir hastalığa karşı „korur". Ancak bu durumlarda bile haksızlığın farkına varma, ciddi psikolojik sonuçlara yol açabilir.

4. Şiddetten çıkış yolları

ŞİDDETE KARŞI NE YAPABİLİRİM?

Saygı göstermek

Her insanın şiddetten uzak bir yaşam sürdürme hakkı vardır. Şiddeti birliktelik veya ailede azaltmak için, öncelikle kişinin kendi davranışına özeleştiride bulunarak, üzerinde yeniden düşünmesi önemlidir.

Birliktelik bağlamında örneğin, şu sorular yardımcı olabilir: Erkek olarak partnerimi kısıtlıyor muyum? Kendisine, kendime oranla daha az hak tanıdığım yerler var mı? Partnerime kızdığım, dövdüğüm veya başka şekilde şiddet uyguladığım durumlar var mı? Kendisi muhtemelen istemediği halde, cinsel ilişki kuruyor muyum? Cevap evet ise, bunu neden yapıyorum? Kendisine saygılı ve şiddetten uzak davranmam için, ne gerekiyor veya ne yapabilirim?

Kişinin kendi çocuklarına karşı olan davranışlarında aşağıdaki sorular önemli olabilir:

Çocuklarımın şiddet içermeyen bir yetiştirilme hakkına riayet ediyor muyum? Sorunlara nasıl yaklaşıyorum, çözümü ben mi belirliyorum ve bunu uyguluyorum yoksa çocuklarımın istek ve ihtiyaçlarını karşılamaya hazır mıyım? Çocuklarımı örneğin, dövdüğüm, kızdığım veya ceza verdiğim durumlar oluyor mu? Cevap evet ise, bunu neden yapıyorum? Çocuklarıma saygılı yaklaşmak için neye ihtiyacım var veya ne yapabilirim?

Kendi davranışınızı değiştirebilmek için, profesyonel yardım çözüm sunar (aşağıya bkz.)

Saygı talep etmek

Bölüm 2 ve 3 de anlatıldığı gibi şiddet, toplumda veya cemiyet içinde yaşanan değerler ve kabul edilmiş davranış biçimlerine bağlı olduğu gibi güç ilişkileri ile de ilgilidir. Bunlar, çocuklara ve kadınlara şiddet uygulanmasını teşvik ederler. Bunun anlamı, şiddetin burada da azaltılması gerektiğidir.

Ben tek başıma veya tek bir kişi olarak ne yapabilirim? Kişinin kendi partnerlik yaklaşımı şiddetten uzak ve eşit haklara sahip olarak yaşanıyorsa, bu büyük bir katkı sağlar. Kendi çocukları ve sosyal çevre için de büyük bir örnek teşkil eder. Erkeğin „aile reisi" rolünü bıraktığı zaman, neler olabileceğine dair muhtemel korku ve çekinceleri, bunun bilinçli bir karar olarak erkeğin örnek olması ve savunmasıyla ortadan kaldırılabilir. Bunun dışında, sosyal çevrede de, yani örneğin ailede, arkadaş çevresinde, iş yerinde veya toplu barınma yerinde, kadın ve çocuklara karşı şiddet içermeyen ve saygılı davranış biçimine destek vermek, daha önemli ve etkili bir katkıdır.

Örnekler:
Şayet bir kimse konuşmasında kadınlarla ilgili olumsuz ya da saygısız ifadede bulunursa, sessiz kalınmamalıdır. Kişi, saygılı bir şekilde kendisini ifade etmeyi ve saygılı davranışı benimsediğini ve bu nedenle böyle ifadeler kullanmadığını, açıkça belirtmelidir.

Bir erkeğin bir kadına saygısızca muamele ettiği ve aşağıladığı görüldüğünde, bir şey söylemeden geçip gitmemek önemlidir. Erkeğin bu durumdaki saygısız davranışına dikkat çekilmeli ve saygılı davranması talep edilmelidir.

NEREDEN YARDIM ALABİLİRİM?

Acil durumda yardım

Ani bir şiddet olayı karşısında polise 110 nolu telefon numarasından ücretsiz ulaşılabilir. Polis, mağdur kişiyi korumak için hemen gelmekle yükümlüdür. Suç işlenmesi durumunda polis suç duyurusunda bulunmak zorundadır.

Ev içi şiddette polis kaba kuvvet kullanan şahsı 14 güne kadar ortak yaşanılan evden uzaklaştırabilir. Polis ayrıca, şiddet uygulayan kişiyi evden uzaklaştırmak için geçici olarak gözaltına alabilir.

Almanya'da polis devletin meşru güç kullanma tekeline tabidir. Polisler, şayet başkalarının veya kişinin kendi güvenliğini korumak için ve kanunen bu şekilde tespit edilmişse, sadece o zaman güc kullanabilirler, örneğin, birisini zor kullanarak tutuklamak gibi. Polisler keyfi hareket edemezler. Sorgu sırasında veya tutukluluk halinde her türlü aşağılama veya işkence esas itibariyle yasaktır.

Bazı şiddet olaylarında, örneğin, failin kurbanın yakını olduğu veya bir bağın söz konusu olduğu durumlarda, kurban, (başlangıçta) polise başvurmak istemez ve şikayette de bulunmaz ya da emin değildir. Şikayette bulunup bulunmama veya ne zaman şikayette bulunulacağı ile ilgili karar, sadece kurbana aittir. Ya da fail, eğer, daha sonraki bir kovuşturmadan kaçmak ve muhtemelen cezanın hafifletilmesinden yararlanmak için polise teslim olursa.

DANIŞMA İMKANLARI

Bir suç duyurusunda bulunma ya da polisin devreye sokulmasından bağımsız olarak, farklı danışma seçenekleri vardır.

Danışmanlık, bir uzmanla, örneğin bir sosyal pedagogla veya psikologla kendi durumu ile ilgili konuşmak ve düzelme için beraberce yollar aramak anlamına gelir. Danışmanlık görüşmesinde yardım arayan kişinin veya davranışının yargılanması ve de sorgulama söz konusu olmayıp, yardım arayan kişi olduğu gibi kabul edilir. Kişi, konuşma sırasında hangi konuyu konuşup, hangisini konuşmayacağına da kendisi karar verir. Görüşmeden sonra durumun nasıl ele alınmaya devam edileceğine dair kararı yardım arayan kişi verir.

Danışman sır saklama yükümlülüğüne tabidir, yani konuşulanları başkalarına aktaramaz. Şayet danışman, bir çocuğun refahının tehlikede olduğuna veya yardım arayan kişinin ya da başka bir kimsenin hayatı ile ilgili ani bir tehlikenin varlığına dair bir değerlendirme yaparsa, sır saklama yükümlülüğünün bir istisnası ancak o zaman söz konusudur. Bu konuda emin değilseniz, görüşmenin başında, sır saklama yükümlülüğünün hangi şartlarda geçerli olmadığını sorun.

! **Danışmanlık hizmetlerinin çoğu ücretsizdir. Birçoğu tercümanlık hizmeti sunar.**

Almanya'da şiddet kurbanlarının yanı sıra, şiddette başvuran kişiler için, örneğin, danışma büroları veya telefonla danışma hizmetleri gibi (bkz.irtibat adreslerine), bölgeye veya ikamet yerine bağlı olarak çeşitli danışmanlık hizmetleri bulunmaktadır. Bu danışmanlık hizmetleri, şiddete maruz kalan veya örneğin ailenin onurunu yeniden tesis etmek adına, şiddet uygulamak için baskı altında olan kişiler tarafından da kullanılabilir. Arkadaş veya aile üyeleri de, şiddete maruz kalan veya şiddet uygulayan bir kimseye nasıl yardım edebilecekleri konusunda danışmanlık alabilirler.

Bazı danışmanlık hizmetleri kadınlara veya erkeklere özel destek vermektedir. Bununla beraber, Almanya'da kadınlar daha sık ve yoğun olarak şiddete mağruz kaldıklarından, onlara yönelik daha fazla hizmet verilmektedir.

Birliktelikteki veya ailedeki sorunlarda, çiftin beraber veya tüm aile üyelerinin katılabildiği danışmanlık hizmetleri de vardır (bkz.iletişim adresleri).

Bir toplu barınma yerinde yaşıyorsanız, uygun bir tercümanın bulunması veya bir danışma randevusunun ayarlanmasında sosyal hizmetler servisi size destek olabilir.

PSİKOTERAPİ

Psikolojik rahatsızlıklarda veya ruhsal yaralanmalarda veya fiziksel bir sebebi olmayan baskı, uykusuzluk, sinirlilik, ikilem veya ağrı gibi semptomlarda, psikoterapinin faydası olmaktadır.

Psikoterapide tedavi, psikoterapistler veya psikyatristlerle görüşme şeklinde gerçekleşir. Bazen alıştırmalar da yapılır veya ödev olarak verilir. Bir psikoterapi iki yıla kadar sürebilir.

Psikoterapötik bir görüşmede, özellikle yardım arayan kişiye sorular sorulur. Bununla birlikte, bir sorgulama söz konusu olmayıp, durumu iyi anlamak ve bir tanıya varmak istenir. Sadece bu şekilde uygun bir tedavi için adımlar atılabilir. Psikolojik bir rahatsızlığın gerçekten söz konusu olup olamamasıyla ilgili, bir kimse emin değilse, bunun anlaşılması için bir ön görüşme talep edilebilir.

Psikoterapistler ve psikyatristler ayrıca tercümanlar da sır saklama yükümlülüğüne tabidir.

Bazı toplu barınma yerlerinde psikoterapötik görüşmeler doğrudan mahallinde yapılır. Bölgeye bağlı olarak mülteciler için özel psikoterapi hizmetleri de talep edilebilir (bkz. irtibat adresleri). Yalnız burada bir terapi yerinin boşalması birkaç hafta veya ay sürebilir. Bir psikoterapi arayışı durumunda ve ücretin karşılanması ile ilgili olarak toplu barınma yerindeki sosyal hizmetler yardımcı olabilir veya danışmanlık verebilir.

Göçmenler için bir psikoterapi danışmanlığı ile ilgili rehber kitap internette: www.baff-zentren.org/wp-content/uploads/2017/03/BAfF_ Arbeitshilfe_Therapiebeantragung.pdf adresinden indirilebilir.

ŞİDDETTEN UZAK BİR EĞİTİM İÇİN KURSLAR

Çocukların nasıl şiddetten uzak yetiştirilebileceğine yönelik birçok yerde kurslar verilmektedir. Burada çocukların gelişimi ve ihtiyaçları, kritik durumlar karşısında uygun davranma ve sorunlarla başa çıkma olanakları ile ilgili bilgiler aktarılmaktadır. Aynı zamanda diğer ebeveynlerle fikir alışverişinde bulunmak mümkündür.

Kurslar kısmen de olsa, özellikle göç tecrübesi olan ebeveynler için de sunulmaktadır (bkz. iletişim adresleri).

Kavram Dizini

Alman Medeni Kanunu (BGB)	Genel özel hukuku yasalarını kapsar, yani Almanya'daki özel şahıslar arasındaki ilişkileri. İçerik olarak özellikle, evlilik ve boşanma ile velayet hakkındaki yasal hükümlere sahip aile yasasıdır. Medeni Kanun'un tamamı internet üzerinden www.gesetze-im-internet.de/bgb/ (Almanca olarak), ve www.gesetze-im-internet.de/englisch_bgb/index.html (İngilizce olarak) incelenebilir.
Anayasa (GG)	Almanya Federal Cumhuriyeti Anayasası, temel devlet sistemi ve değer kararlarını içermekte ve diğer tüm Alman hukuk normlarının üstünde yer almaktadır Anayasanın tamamı internet üzerinden www.bundestag.de/grundgesetz (Almanca olarak) incelenebilir. Anayasanın Arapça, Çince, İngilizce, Fransızca, İtalyanca, Farsça, Lehçe, Rusça, Sırpça, İspanyolca ve Türkçe dillerindeki çevirisi örneğin www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Publikationen/Broschueren/das-grundgesetz.html adresinde bulunabilir.
Borderline (= duygusal yönden dengesiz kişilik bozukluğu)	Kişiliği etkileyen, bir ruhsal hastalıktır. Mağdurlar hızlı ve uç noktalarda duygu iniş çıkışları yaşar ve fevri davranırlar. İstikrarlı insan ilişkileri kurmakta zorlanırlar ve içten içe kendilerini boşlukta hissederler.
Ceza Kanunu (StGB)	Almanya'da geçerli cezai suçları ve bunların hukuki sonuçlarını içerir Ceza Kanunu'nun tamamı internet üzerinden www.gesetze-im-internet.de/stgb/index.html (Almanca olarak), ve www.gesetze-im-internet.de/englisch_stgb/index.html (İngilizce olarak) adresinden incelenebilir.
Danışmanlık Merkezleri	Farklı talepler ve zorluklar için yardım ve destek sunan kurumlardır. Danışmanlık, özel bir görüşme, kısmen telefonla veya e-postayla veya çetleşme yoluyla gerçekleştirilebilir.
Depresyon	Belirtileri, özellikle uzun süren üzgün olma hali, ilgisizlik, suçluluk duygusu ve kısıtlı özgüven, uyku bozukluğu, yorgunluk ve iştahsızlık olan ruhsal bir hastalıktır. Mağdurlar işe gitmede, öğrenmede veya gündelik hayatta mücadele etmekte zorlanırlar.
Deprivasyon	Önemli ihtiyaçların karşılanması için gerekli olan şeylerin veya uyaranların eksik olması durumudur

Disfonksiyon	İşlev Bozukluğu
Fiziksel	Bedenle ilgili olan
Gençlik Dairesi	Yerel hükümetin bir parçası olup, temel görevleri, yasal çerçeveye göre, ebeveynlerin ve velilerin danışmanlık ve yasal desteği, çocuk ve ergenlerin yetiştirilmesi ve korunmasını sağlama konularındadır.
Kaygıyı önleyici kişilik bozukluğu	Başkaları tarafından geri çevrilme ve reddedilmeye karşı aşırı duyarlılık ile karakterize olan ruhsal bir hastalık olup, aynı zamanda büyük bir iç çatışma ile, reddedilme korkusundan dolayı kişilerarası yakınlık kuramama.
Klitoris	Dişi genital bölgenin bir parçası olup, cinsel istek duymayı sağlayan önemli bir organ.
Milis	Sadece kısa bir eğitime sahip ya da sadece gerektiğinde devreye sokulan silahlı kuvvetler
Norm	İnsanların belirli durumlarda nasıl davranmaları gerektiğine dair bir grupta veya toplumda egemen olan beklentiler
Psikiyatrist	Tıbbi teşhis, tedavi ve ruhsal bozuklukların araştırılması için uzman hekim (geliştirme eğitimine sahip doktor), psikoterapi hizmeti sunar ve ilaç reçete edebilir
Psikoloji	Bir kimsenin duygusal hayatını, düşüncesini ve davranışlarını kapsar
Psikoterapi	Genellikle görüşmeler şeklinde yapılan, psikolojik tanı ve prosedürler üzerine temellendirilmiş psikolojik hastalıkların tedavisi
Psikoterapist	Psikoterapi yapabilen, ileri eğitimde uzmanlaşmış doktor, psikolog veya pedagog
Şikayet/Suç Dyurusu	Fiilin cezalandırılması ve tazminatın ödenmesi amacıyla, polise veya savcılığa olası bir suçun bildirilmesidir. Olası bir suçtan haberi olan herkes suç duyurusunda bulunabilir. İhbar ücretsizdir. Bir suç duyurusunda bulunulduğunda, ilgili makamlar soruşturmakla ve olası hadiseyi olabildiğince iyi bir şekilde aydınlatmakla yükümlüdürler.

Sır saklama yükümlülüğü	Farklı meslek gruplarıyla ilgili üçüncü kişilere bilgi vermeme konusundaki kanuni zorunluluk
Sosyal	Bir kimsenin, toplum içindeki veya çevresindeki insani ilişkiler ile ilgili olan
Sosyal Güvenlik Kanunu (SGB)	Almanya'da yürürlükte olan sosyal hukuku kapsar, insanca bir yaşamın kendi başına sürdürülebilmesinin mümkün olmadığı durumlarda, örneğin çocuk ve gençlik yardımı, istihdam teşviki veya sosyal yardım gibi alanlarda, bunu sağlamak için devlet yardımlarını ve destek hizmetlerini düzenler
Toplum	Belirli siyasi, ekonomik ve sosyal koşullar altında bir arada yaşayan insanların toplamı
Travma	Bir kişinin baş edemeyeceği ve bu nedenle uzun vadede psikolojik olarak hastalandığı, aşırı endişe verici bir olaydan kaynaklanan derin ruhsal yaralanma

Notlar

Seçilmiş irtibat adresleri

Beratung für Männer gegen Gewalt
Tieckstraße 41
10115 Berlin
Tel.: 030 785 982 5
www.volkssolidaritaet.de/berliner-volkssolidaritaet/beratung-hilfe/beratung-fuer-maenner-gegen-gewalt/

Şiddete karşı erkeklere yönelik danışma hizmeti
Şiddete başvuran failler için ilk başvuru yeri ve danışma hizmeti. Bir psikolog ile bire bir görüşme için irtibat telefonu. Şiddet içermeyen eylem ve ayrıca koruyucu grup çalışmasının geliştirilmesi

Berliner Zentrum für Gewaltprävention (BZfG) e. V.
Hohenzollernring 106
13585 Berlin

Berlin Şiddeti Önleme Merkezi
Şiddete karşı alternatif davranış stratejilerinin öğrenilmesi merkezi. Kurs gruplarına yönelik hizmet, alıştırmalar, grup deneyim paylaşımı ve özel çatışma durumlarının ele alınması

Männernetzwerk Dresden e. V.
Schwepnitzer Straße 10
01097 Dresden
Tel.: 0351 810 434 3
www.escape-dresden.de

Erkekler Network Derneği Dresden
Gençlik çalışması ve erkeklere yönelik sosyal çalışma için özel kuruluş. Aile içi şiddet ve suçlu odaklı şiddet karşıtı çalışmalarda gençlere yönelik yardım, danışmanlık ve eğitim hizmetleri.

Fachstelle für Gewaltprävention
Herdentorsteinweg 37
28195 Bremen
Tel.: 0421 794 256 7
www.fgp-bremen.de

Şiddeti önlemeye yönelik uzmanlık dairesi
Hizmetleri, suçlanan kişilere ve fiziksel ve cinsel şiddet uygulayan kimselere yönelik olan, bir mağdur koruma kurumu. İnternet üzerinden de danışma hizmeti verilir.

Hamburger Gewaltschutz-Zentrum
Altonaer Straße 65
20357 Hamburg
Tel.: 040 280 039 50
www.hamburgergewaltschutzzentrum.de

Şiddetten Koruma Merkezi Hamburg
Kendini ihbar edenler ve yargıdan veya diğer yerlerden sevk edilen kişiler için danışma merkezi.

Jedermann e. V.
Lutherstraße 15 – 17
68169 Mannheim
Tel.: 0621 410 73 72
www.jeder-mann.de

Jedermann Derneği
Şiddeti önlemeye ve müdahaleye yönelik uzmanlık dairesi. Mahkemelerce sevk edilen veya edilmeyen erkeklere yönelik danışmanlık ve terapi, şiddet olayında şiddete karşı eğitim ve krize müdahale.

Männerbüro Hannover e. V.
Ilse-Ter-Meer-Weg 7
30449 Hannover
Tel.: 0511 123 589 10
www.maennerbüro-hannover.de

Hannover Erkekler Bürosu Derneği
Erkek çocukların, genç erkeklerin ve erkeklerin yaşam safhaları ve ayrıca sosyal çevreleri ile ilgilenen ve onları çıkarları doğrultusunda destekleyen, kar amacı gütmeyen bir dernektir. Mağdur ve suçlu çalışmalarında danışmanlık.

Münchner Informationszentrum für Männer (MIM)
Feldmochinger Straße 6
80992 München
Tel.: 089 543 955 6
www.maennerzentrum.de

Erkekler için Bilgilendirme Merkezi Münih (MIM)
Erkeklere yönelik danışmanlık ve kendi kendine yardım girişimi. Olumlu bir erkek özgüveni geliştirmek amacıyla, erkek grupları için kendi kendine yardım ve özdeneyim hizmetleri.

Projekt STOP- Training
Neue Kasseler Straße 3
35037 Marburg
Tel.: 06421 307 807 4
www.juko-marburg.de

Projekt STOP-Training
Sosyal hizmetler ve gençlere yönelik hizmetler ve çatışma önleme hizmetlerine yönelik kar amacı gütmeyen dernek.

Sozialberatung Stuttgart e. V.
– Fachstelle Gewaltprävention
Charlottenstraße 42
70182 Stuttgart
Tel.: 0711 945 585 310

Sosyal Danışmanlık Derneği Stuttgart
– Şiddeti Önleme Uzmanlık Bürosu
Aile içi şiddet, sokak şiddeti ve gençlere yönelik şiddet konularında bilgi, danışmanlık ve eğitim tedbirleri için başvuru noktası.

Verein Kinder- und Jugendhilfe e. V.
TAET HG
Mainzer Landstraße 625
65933 Frankfurt
Tel.: 069 384 729
www.vkjh-frankfurt.de

Çocuk ve Gençlere Yönelik Yardım Derneği TAET HG
Suç işlemiş gençler ve ergenlere yönelik gezici gençlik yardım tedbirleri derneği.

Şiddetten korunma ve güvenlik

Mülteci ve yeni göçmen erkeklere yönelik el kitabı

Bu el kitabı, Almanya'da şiddetten korunma konusuna ilişkin her türlü bilgiyi içermektedir ve Almanya'daki mülteci ve yeni göçmen erkeklere yöneliktir. Bu el kitabıyla bu geniş kapsamlı konuya giriş yapmak istiyoruz. Sizlere, haklarınız hususunda bilgi, şiddeten korunmanız için yardım hizmetleri ve yasalar hakkında bilgi veriyoruz.

- Şiddetin sebepleri, şekilleri ve sonuçları
- Şiddete karşı tutumda değişim
- Mağdur ve yakınları için yardım hizmetlerinin adresleri
- Şiddetten kim – ve nasıl korur?
- Şiddetten çıkış yolları

Bu el kitabı bütün Almanya'yı kapsayan „MiMi-Göçmenlerle Göçmenler için Şiddeti Önleme" projesi çerçevesinde geliştirilmiştir. Arapça, Dari, İngilizce, Farsça, Fransızca, Kürtçe (Kurmanci), Peştuca, Sırpça/Hırvatça/Boşnakça, Türkçe dillerinde de bulunmaktadır. İnternette „www.mimi-gegen-gewalt.de" und www.mimi-bestellportal.de adreslerinden sipariş edilebilir.

Takdim eden: